

早起

風露澹清晨

簾間獨起人

鶯花啼又笑

畢竟是誰春

Tảo khởi

Phong lộ đậm thanh thân

Liêm gian độc khởi nhân

Oanh đề hoa hựu tiếu

Tất cánh thị thùy xuân

Dịch Nghĩa

Gió lạnh sương êm, sớm mai mát mẻ

Trong rèm có người một mình tỉnh dậy

Chim oanh hát, hoa lại cười

Cảnh xuân thực ra dành cho ai?

Dịch Thơ

Dậy sớm

Gió êm sương nhạt sớm mai,

Một mình thức dậy khoan thai trước màn

Hoa cười oanh hát trên cành

Gẫm xem xuân sắc trời dành cho ai?

Bản Dịch: Khuyết Danh